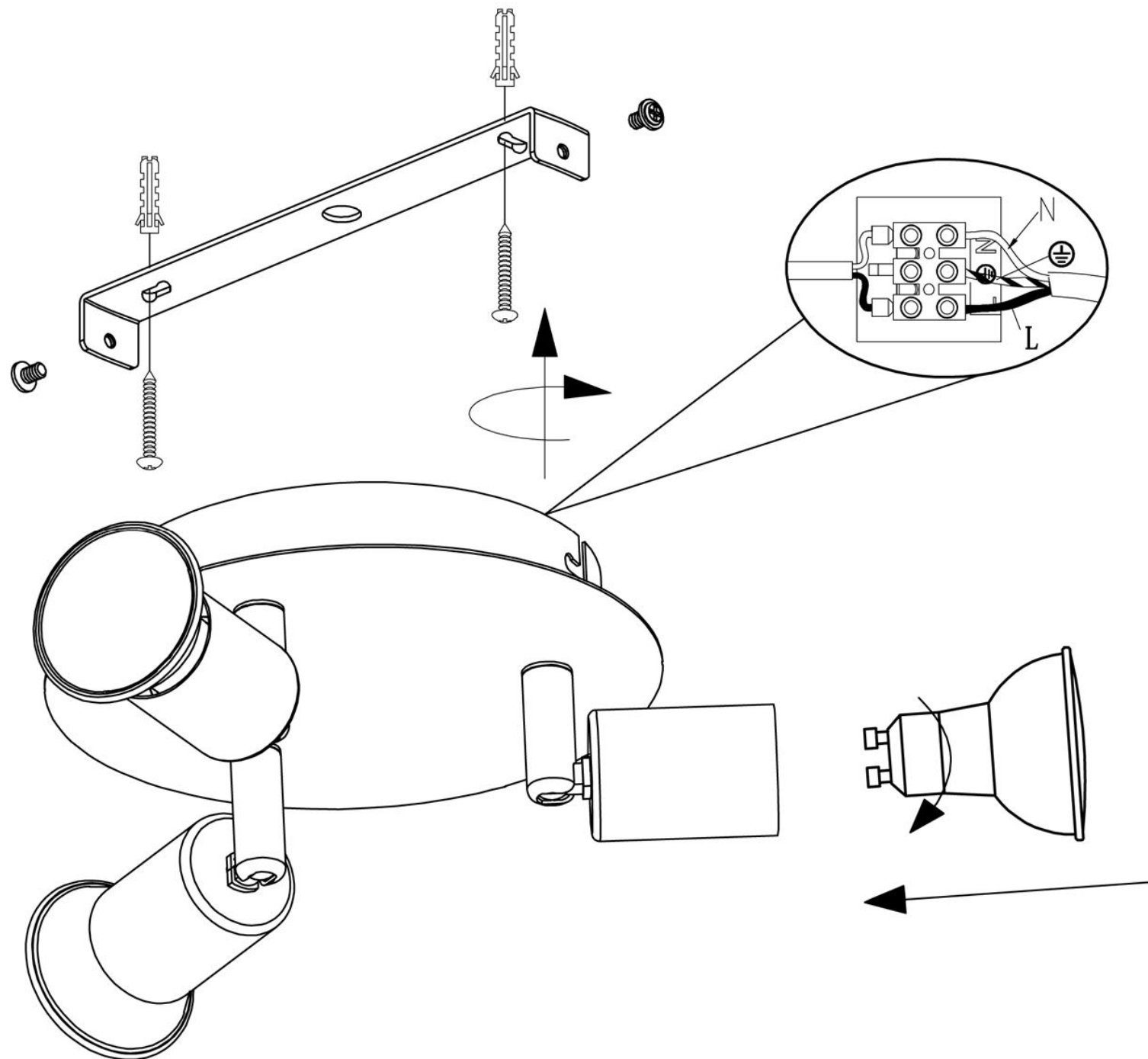


# MAL 2229-038

Ⓓ	Montageanleitung	Ⓐ	Montasjeveiledning	Ⓜ	Szerelési utasítás
ⒼⒸ	Mounting instrucciones	Ⓕ	Asennusohje	Ⓝ	Instrucțiunile de montaj
Ⓕ	Instruction de montage	Ⓖ	Montageaanwijzing	Ⓟ	Instruções de montagem
Ⓡ	Istruzione di montaggio	Ⓟ	Instrukcja montażu	Ⓡ	Montaj talimatı
Ⓔ	Instrucciones de montaje	Ⓒ	Návod k montáži	Ⓛ	Montāžas instrukcija
ⒹⓀ	Montageanleitung	ⓈⓀ	Návod na použitie	ⒸⒺ	Ръководство за монтаж
Ⓢ	Monteringsinstruktion	ⓈⓁⓄ	Montazno navodilo	ⓇⓊ	Инструкция по монтажу
				ⒸⓇ	Συναρμολογήση



## Ⓓ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf "AUS".
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Schutzklasse I Ⓡ. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün - gelbe Ader) an der Schutzleiter - Klemme Ⓡ angeschlossen werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter Ⓡ = Schutzleiter.
- Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
- Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
- Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Die Anschlussleitungen sind mit beiliegenden Silikonschläuchen zu überziehen.
- Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >70°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
- \* "2" Jahre Garantie - ausgenommen Leuchtmittel.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
- Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
- Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden.
- Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden.
- Das beiliegende Leuchtmittel darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
- Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
- Leuchte im Betrieb nicht berühren.





Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

## ⒼⒸ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
- Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
- The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for use in interior areas of private households.
- The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class I Ⓡ. This light must be connected to the earthed conductor-terminal with the earthed conductor (green-yellow wire) Ⓡ.
- Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor Ⓡ = Earthed conductor.
- Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
- Only the included individual parts may be used; otherwise any and all guarantee claims will expire.
- Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- The connecting cables must be covered with the silicone tubes enclosed.
- Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 70°C. Do not touch during operation!
- \* "2" years guarantee – except lamps.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
- Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
- Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage.
- The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
- The included illuminant must not be disposed of in the household waste.
- The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
- The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
- Do not touch the lamp while in operation.

**Ⓢ** **Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l’humidité.
- Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d’alimentation– éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP20**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
-  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
- Catégorie de protection I . Cette lampe doit être raccordée avec le câble de protection terre (fil vert – jaune) à la borne du câble de protection terre .
- Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Seulement les différentes pièces incluses peuvent être employées; autrement toutes les réclamations de garantie expireront.
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
- Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Les câbles de raccordement doivent être mis dans les tubes silicone inclus.
- Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 70°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
- \* garantie de “2” ans - excepté des lampes.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d’abord. Attention! Avant de toucher au cordon d’alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
- Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
- Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension.
- La puissance de l’alimentation maximale donnée de chaque point d’allumage ne doit pas être dépassée.
- L’illuminant inclus ne doit pas être débarrassé dans l’ordure de ménage.
- L’illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
- L’installation et l’orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
- Ne touchez pas la lampe tandis qu'en fonction.

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia





Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

Il simbolo del bidone dell'immondizia

**Ⓢ** **Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**

- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
- ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en “AUS”.
- La lámpara posee el grado de protección **“IP20”** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
-  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
- Clase de protección I . Esta lámpara debe conectarse con el conductor de protección (hilo verde - amarillo) en el borne del conductor de protección .
- Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
- No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
- Solamente tiene que utilizar los repuestos suministrados como de otra forma cualquieras pretensiones de garantía extinguirán.
- Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- Los cables de conexión deben envainarse con los tubos flexibles de silicona que se incluyen.
- ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 70°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
- \* “2” años de garantía – salvo las lámparas.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
- Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfríen. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
- Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
- Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión.
- No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
- El medio luminoso adjunto no debe tirarse a la basura doméstica.
- El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
- Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
- No tocar la lámpara durante su funcionamiento

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger





Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger





**ⓘSäkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

- Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
- Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
- Lampan är försedd med skyddsgraden **“IP20“** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
-  Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass I . Denna belysning måste anslutas till klämman  med skyddsledare (grön - gula ledare)
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare  = Skyddsledare
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Enbart i leveransen inkluderade reservdelar får användas. Eljest upphör samtliga garantianspråk.
- Täck- och ändkäpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Bifogade silikonslangar skall sättas över anslutningsledningarna.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >70°C under driften och får därför ej röras under driften.
- \* “2“ års garanti - utom belysningsmedel.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätledningen spänningsfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
- Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
- Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning.
- Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas.
- Det bifogade belysningsmedlet får ej hanteras med hushållsavfallet.
- Det befogade belysningsmedlet passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
- Inställning och riktande av lyktan får enbart ske när denna är kall.
- Lyktan får ej röras när den är i drift.





Sikkerhetsmerknader

Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk.

Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

- ⓘSikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**
- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
  - Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
  - Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
  - Obs! Før montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på ”AV”.
  - Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP20“** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
  -  Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
  - Verneklasse I . Denne lampen må koples med jordledningen (grønn - gul leder) på jordledningsklemmen .
  - Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning  = jordledning.
  - Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
  - Det må kun brukes medleverte enkeltkomponenter, ellers opphører all garanti.
  - Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
  - Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
  - Tilkoplingsledningene må overtrekkes med vedlagte silikonslanger.
  - Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >70°C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
  - \* “2“ års garanti – unntatt belysningsmidler.
  - Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
  - Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
  - Ved montering av lyspæren må det sørges for at den sitter fast.
  - Defekte lyspærer får kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spenning.
  - Den maksimale vattstyrken som er angitt for hvert lyspunkt får ikke overskrides.
  - Vedlagte lampe må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.
  - Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
  - Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
  - Lampen må ikke røres når den er i bruk.

**ⓘTurvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**

- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitäntätiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
- Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytkettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon “POIS”.
- Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP20“** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
-  Yliviiatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
- Suojaaluokka I . Tämä valaisin on liitettävä maadoitusjohtimella (vihreä-keltainen johdin) maadoitusjohtimen liittimeen .
- Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin  = maadoitusjohdin.
- Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
- On sallittua käyttää yksinomaan mukana toimitettuja yksittäisosia, koska muuten kaikki takuuvaatimukset raukeavat.
- Verkkojännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyvt tulee aina asentaa.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
- Liitosjohtojen päälle on vedettävä mukaan liitetyt silikoniletkut.
- Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >70°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
- \* “2“ vuoden takuu - lukuun ottamatta valaisuvälineitä.
- Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
- Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähtyä. Huomio! Kytke ensin verkkojohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
- Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
- Vialliset valaistusvälineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen.
- Kulloisenkin polttopaikan ilmoitettua wattien maksimiarvo ei saada ylittää.
- Mukaan liitetty valaistusvälinettä ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Mukaan liitetty valaistusväline ei sovellu käytettäväksi himmentimien tai elektronisten kytkimien kanssa.
- Lamppua saa säätää ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
- Älä kosketa lamppua käytön aikana.





Veiligheidsaanwijzingen

Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door,




alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit

product begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor





een later gebruik goed.

- ⓘVeiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit product begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.**
- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
  - De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
  - Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
  - Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op “UIT”.
  - De lamp heeft beschermingsklasse **“IP20“** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
  -  Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
  - Beschermklasse I . Deze lamp moet met de beschermleider (groen - gele ader) aan de beschermleiderklem  worden aangesloten.
  - Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider  = Beschermleider.
  - Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
  - Het is aan te raden uitsluitend de daartoe behorende onderdelen te gebruiken, anders verliest de waarborg zijn geldigheid.
  - Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
  - Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
  - Over de aansluitingsleidingen moeten de bijgevoegde siliconeslangen worden getrokken.
  - Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >70°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
  - \* “2“ jaar garantie - uitgenomen lichtmiddel.
  - Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
  - Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
  - Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
  - Defecte lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen.
  - Het aangegeven maximum wattaanal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
  - Het bijliggende lichtmiddel mag niet met het huisvuil afgevoerd worden.
  - Het bijgevoegde licht is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
  - Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
  - Lamp bij gebruik niet aanraken





**⚠Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**

- Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
- Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
- Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wylłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
- Lampa posiada stopień ochrony **“IP20“** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
-  Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
- Klasa ochrony I . Ta lampa musi być połączona przewodem ochronnym (zielono -żółta żyłka) do zacisku przewodu ochronnego.
- Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny,  = przewód ochronny.
- Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
- Stosować wyłącznie części z zakresu dostawy. Stosowanie innych części skutkuje utratą gwarancji.
- Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
- Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
- Na przewody połączeniowe należy naciągnąć dołączone węże silikonowe.
- Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 70°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
- \* “2“ lat gwarancji – z wyłączeniem źródeł światła.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
- Przed wymianą świetlówek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie . Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
- Podczas montażu świetlówek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
- Wadliwe świetlówki mogą być wymienione jedynie na lampy o takiej samej budowie, mocy i napięciu.
- Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy.
- Tego sprzętu oświetleniowego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Dostarczony typ oświetlenia nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
- Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
- Nie dotykać lampy podczas pracy.





**⚠Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dělve neĝ začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**

- Světědla smě instalovat jen autorizovaně odborněj personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
- Výrobce neodpovídá za zranění ěi škody, které vzniknout děsledkem neodborněho používání světědel.
- Údržba světědel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástíem pod napětím nesmě dostat vlhkost.
- Pozor! Před zahájením montáĝe vypněte síťové vedeně – vypněte jistiěj pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínaě uvedte do polohy „VYP“.
- Světlo má stupeň ochrany **“IP20“** a je určeně jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
-  Symbol přeškrtnuté nádoby na odpady na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmě likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy.
- Třída ochrany: I . Toto světědlo musí být připojeno pomocí ochranněho vodiěe (zelenoĝlutá ŝíla) na svorku ochranněho vodiěe .
- Oznaěení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrálněj vodiě  = ochranněj vodiě.
- Nemontujte světědlo na vlhký nebo vodivý podklad.
- Smějě se používat pouze součástky dodané se světědlem, protože jinak zaniknou jakěkoli nároky na záruku.
- Na součásti pod napětím je nutno vĝdy namontovat ochranně a koncově krytky.
- Dbejte na to, aby se vedeně při montáĝi nepoškodila.
- Připojky musí být potaĝeny přiloženými silikonovými návleky.
- Pozor! Díly světědla mohou během provozu dosáhnout teplot >70°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
- \* “2“ roků záruka – ne na světelné zdroje.
- Neděvat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
- Před výměnou světědel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Nejprve připojte síťové vedeně s vypnutým napětím. Vypněte jistiěj nebo vytáhněte pojistky.
- Při montáĝi světědel dbejte na jejich pevně uchycení.
- Vadná světědla je nutno nahradit jen světědly stejné konstrukce, se stejným výkonem a napětím.
- Uváděný maximální počet wattů každěho místa připojení nesmě být překroěen.
- Přiloĝený světelný zdroj nesmě být likvidován prostřednictvím domácího odpadu.
- Přiloĝený osvětlovací prostředek neně vhodný pro „dimмеры“ a elektronické vypínaěe.
- Nastaveně a vyrovnání světědla se smě provádět jen tehdy, až světědlo vychladne.
- Jestliĝe lampa světě, nedotýkat se jí.

**⚠Bezpečnostné pokyny / Prećitajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým neĝ začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.**

- Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalaačných predpisov.
- Výrobca nie je zodpovedný za poranenia ěi škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborněho používania svietidiel.
- Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia ěi k súěastiam pod napätím sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
- Pozor! Pred zaćatím montáĝe vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínać nastavte na „VYP“.
- Svietidlo je vybaveně stupňom ochrany **“IP20“** a je určeně výlućne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
-  Symbol prećiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat' zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
- Trieda ochrany I . Toto svietidlo musí byť pripojeně ochranným vodićom (zeleno-ĝltá ŝíla) na svorku ochranněho vodića .
- Oznaćenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodić  = ochranný vodić.
- Svietidlo nemontujte na vlhký ěi vodivý podklad.
- Smú sa používať len súěastky dodané so svietidlom, pretože inak zaniknú vĝetky nároky na záruku.
- Na súćasti pod sieťovým napätím musia byť vĝdy namontované ochranně a koncově krytky.
- Zaistite, aby pri montáĝi nedošlo k poškodeniu vedenia.
- Připojky musia byť chránené priloženými silikonovými ochrannými navliekaciami obalmi.
- Pozor! ćasti svietidiel a ŝiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >70°C a preto sa ich v prevádzke nemoĝno dotýkať.
- \* “2“ rokov záruka – nie na zdroje svetla.
- Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelně diódy atd.).
- Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napätím. Vypnite istič alebo vytiahnite poistky.
- Svietidlá musia byť pevne uchytené.
- Vadné svietidlá je možné vymeniť len za lampu s rovnakou konštrukciou, príkonom a napätím.
- Uvedený maximálny počet wattov každěho miesta pripojenia sa nesmie prekroćit'.
- Přiloĝený svetelný zdroj nesmie byť likvidovaný prostredníctvom domáćeho odpadu.
- Přiloĝený osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre „dimмеры“ a elektronické vypínaće.
- Nastavovanie a vyrovnávanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
- Nedotýkajte sa lám্প počas premávky.

**⚠Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.**

- Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za elektrićne instalacije instalirajo le pooblašćeni strokovnjaki.
- Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
- Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlaga v prikljućitvene prostore ali na dele, ki so pod omreĝno napetostjo.
- Pozor! Pred zaćetkom montáĝe je potrebno odklopiti omreĝje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/ "OFF").
- Svetilka ima zašćitno stopnjo **“IP20“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
-  Simbol prekriĝanega smetnjaka na izdelku ali embalaĝi pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove ŝivljenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje elektrićnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
- Varnostni razred I . To svetilo mora biti z zašćitnim prevodnikom (zelo – rumena ŝica) prikljućeno na zašćitni prevodnik – oprijamalko .
- Opis prikljućne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik  = zašćitni prevodnik.
- Svetila se ne sme nomtirati na vlaĝno ali prevodno podlago.
- Uporabljati se sme izkljućno zraven dobavljene posamezne dele, ker sicer vse garancijske zahteve prenehajo veljati.
- Zašćitni in konćni pokrovi za dele, ki prevajajo omreĝno napetost, morajo biti v naćelu montirani.
- Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montáĝi ne poškodujejo.
- Prikljućne vode je potrebno prevleći s priloženimi silikonskimi cevmi.
- Pozor! Deli svetilke in ŝarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >70°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
- \* “2“ let garancije – z izjemo ŝarnic.
- Ne glejte direktno v vir svetlobe (v ŝarnico, LED itn.).
- Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred zaćetkom izklopite dovod elektrićnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
- Pri montáĝi svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno namešćenost.
- Poškodovana svetilna sredstva se smejo nadomestiti le z ŝarnicami enake izdelave, moći in napetosti.
- Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoraćiti.
- Porabljenih ŝarnic ne vrzite med navadne odpadke.
- Přiloĝeno svetilo ni primerno za dimmer-je (regulator svetlosti) in elektronska stikala.
- Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladi.
- Ne se dotikati se vklopljene svetilke.

**Ⓜ****Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.**

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károokra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
- Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI” állásban.
- A lámpa **“IP20“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
- ⚠ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- I érintésvédelmi osztály ⊕. Ezt a világítótestet a földvezetékkel (zöld-sárga vezeték) kell csatlakoztatni a föld-csatlakozón ⊕.
- A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
- Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
- Kizárólag az eredeti gyári alkatrészeket szabad használnia, mert különben elveszti az összes szavatossági igényét.
- A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
- Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
- A csatlakozó vezetékekre a mellékelt szilikoncsöveket kell húzni.
- Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 70°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
- \* “2” év garancia - a világító eszköz kivételével.
- A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
- Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hűlniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
- Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
- Meghibásodott világító eszközöket csak azonos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpákra szabad cserélni.
- Az egy égőre megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni.
- A mellékelt világítóeszközt nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- A mellékelt világítóeszköz nem alkalmas fényerőszabályozók és villanykapcsolók számára.
- A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
- A lámpát üzem közben nem megérinteni.

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

**Ⓜ****Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

- Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
- Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
- Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
- Lampa are gradul de protecție**“IP20“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- ⚠ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
- Clasa de protecție I ⊕. Acest corp de iluminat trebuie racordat cu cablul de legare la pământ (firul verde - galben) prin intermediul bornei cablului de legare la pământ ⊕.
- Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⊕ = Cablul de legare la pământ.
- Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
- Este permisă folosirea numai a acelor piese de schimb, care se livrează împreună cu produsul, întrucât în caz contrar s-ar stinge în mod automat orice drept de invocare a obligațiilor de garanție, oferite de către furnizor.
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
- Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
- Peste cablurile de conectare se vor trage tuburile flexibile din silicon anexate.
- Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 70°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
- \* “2” ani garanție - excepție făcând sursele de lumină.
- Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- Înainte de schimbarea corpurilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atențiune! Anterior deconectați rețeaua de la tensiune. Decuplați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
- La montajul corpurilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
- Corpurile de iluminat defecte pot fi înlocuite numai cu lămpi de același tip constructiv, putere și tensiune.
- Este interzisă depășirea valorii maxime de putere (wați), indicată pentru fiecare loc de conectare.
- Nu aruncați lampa alăturată împreună cu resturile menajere.
- Aparatul pentru iluminat, alăturat nu este destinat programatoarelor și nici întrerupătoarelor electronice.
- Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece
- În timpul funcționării nu se atinge corpul de iluminat.

**Ⓜ****Indicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
- O candeeiro tem a classe de protecção **"IP20"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção I ⊕. Este candeeiro tem que ser ligado com o condutor de protecção (fio verde -amarelo) no borne terminal do condutor de protecção ⊕.
- Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- Utilizar unicamente as peças fornecidas, de outra forma, extinguem-se todos os direitos de garantia.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- Os fios de ligação devem ser cobertos com os tubos de silicone que estão incluídos.
- Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >70°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
- \* “2” Anos de garantia – excepto para as lâmpadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
- Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
- Os focos luminosos com defeito só podem ser substituídos por outros do mesmo modelo, potência e tensão.
- O número máximo de vátios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado.
- O meio de iluminação incluso não pode ser deitado fora no lixo caseiro.
- O meio de iluminação incluso não é próprio para reguladores de intensidade nem para interruptores eléctricos.
- O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
- Não toque no candeeiro quando este estiver ligado.

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

**Ⓜ****Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.**

- Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
- Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
- Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçalar ıslatılmamalıdır.
- Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
- Aydınlatma **“IP20“** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
- Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ⚠ simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin neredede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
- Koruma sınıfı I ⊕. Bu ışıklandırma teçhizatı koruma iletkeni (yeşil-sarı damar) ile koruma hattı klemensine ? bağlanmalıdır.
- Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⊕ = Koruma iletkeni.
- Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
- Aksi takdirde her türlü garanti hakkı yanacağı için birlikte teslim edilen münferit parçalardan başka parça kullanılması yasaktır.
- Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
- Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
- Bağlantı hatlarının üzeri, teçhizat ile birlikte teslim edilen silikon hortumlar ile kapatılmalıdır.
- Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 70°C’den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
- \* “2” yıl garanti – Ampul hariç.
- Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
- Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattınının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
- Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
- Bozuk aydınlatma araçları sadece aynı yapı şekline, güce ve gerilime sahip lambalar ile değiştirilebilir.
- Her yanma yerinin belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmamalıdır.
- Teslimat kapsamında verilen aydınlatma aracı, evsel çöpler ile birlikte imha edilemez.
- Teslimat kapsamındaki aydınlatma aracı, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
- Lambanın ayarlanması ve düzenlenmesi, yalnızca lamba soğuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
- Lambaya, çalışması sırasında dokunmayın.

**LV Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.**

- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
- Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā “IZSLĒGTS”.
- Šo lampu drošības pakāpe ir “IP20” un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
- ⚠ Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase I ⊕. Šī lampa ir pieslēgta aizsargsavienojumam (zaļi – dzeltenā dzīsla) ar aizsargsavienojuma spaiļes ⊕ palīdzību.
- Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs ⊕ = aizsargsavienojums.
- Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
- Drīkst lietot tikai komplektā esošās detaļas, citādi tiek zaudētas garantijas tiesības.
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
- Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- Uz pieslēguma vadiem tiek uzvilktas silikona šļūtenes, kas ietilpst piegādes komplektā.
- Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >70°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
- \* “2” gadu garantija – izņemot spuldzes.
- Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
- Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jāļauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldžu maiņas atslēdziet lampu no tīkla sprieguma avota. Atslēdziet drošības automātu vai izņemiet drošinātāju.
- Montējot spuldzes, jāpievērš uzmanība to labai fiksācijai.
- Bojātas spuldzes drīkst nomainīt tikai pret spuldzēm tādā pašā izpildījumā, ar to pašu jaudu un spriegumu.
- Maksimālais vatu skaits, kas norādīts katrai rozetei, nedrīkst tikt pārsniegts.
- Spuldzi, kas ietilpst piegādes komplektā, nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Spuldze, kas ietilpst piegādes komplektā, nav piemērota gaismas regulatoriem un elektroniskajiem slēdžiem.
- Lampas iestādīšanu un regulēšanu drīkst veikt tikai tad, kad lampa ir atdzisusi.
- Nepieskarieties lampai, kad tā ir ieslēgta.

Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā.

**GB Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или екплоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!**

- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последиствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
- Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъргите предпазителя. Прекъсвачът да показва «ИЗКЛЮЧЕНО».
- Осветителното тяло притежава степен на защита “IP20” и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
- ⚠ Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлц заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Защитен клас I ⊕.Тази лампа трябва да се свърже със защитния проводник (зелено -жълто жило) посредством защитно-проводниковата клема ⊕.
- Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник ⊕ = защитен проводник.
- Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
- Могат да се използват само доставените отделни части, тъй като в противен случай се заличават всички гаранционни претенции.
- Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
- Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
- Върху съединителните проводници да се нахлзват приложените силиконови ръкави.
- Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >70°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
- \* “2“ години гаранция - с изключение на осветителните тела.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това изключете захранващия проводник, така че да не бъде под напрежение. Изключете автоматичния предпазител или развъртете и извадете бушона.
- При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
- Дефектните осветителните тела могат да се заместват само с лампи от същия тип, мощност и напрежение.
- Означената максималната ватова стойност на всяко осветително тяло за съответното място не бива да бъде надхвърляна!
- Приложената лампа не бива да се изхвърля заедно с домашните отпадъци.
- Приложената лампа не е пригодена за димери и електронни превключватели.
- Крушката може да се настройва и наглася, само когато е студена.
- Не докосвайте лампата, когато е включена.

**RUS Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.**

- Светильники могут быть установлены только специалистом при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
- Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключений и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
- Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на “AUS”!
- Светильник имеет тип защиты “**IP20**“ и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
- ⚠ Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизирован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
- Класс защиты I ⊕. Этот светильник должен быть подключён к клемме защитного соединения ⊕ защитным проводом (зелёно - жёлтая жила).
- Обозначения соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод ⊕ = защитный провод.
- Ни в коем случае не монтировать светильник на влажном или токопроводящем основании.
- Разрешается использование только тех деталей, которые входят в объём поставки. В противном случае Вы лишаетесь всех прав на гарантийное обслуживание.
- Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы.
- Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
- На соединительные провода необходимо натянуть прилагаемые силиконовые трубки.
- Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >70°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
- \* Гарантия на “2“ лет – за исключением источников света.
- Не глядите директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Предварительно должен быть обесточен сетевой провод. Необходимо выключить установочный автомат или вывинтить предохранители.
- Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они были прочно зафиксированы.
- Неисправные светильники могут быть заменены только лампами той же конструкции, той же мощности и того же напряжения.
- Указанное максимальное число Ватт каждой розетки нельзя превышать.
- Прилагаемое осветительное средство ни в коем случае не выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Прилагаемое осветительное средство нельзя комбинировать с диммером и электронным выключателем.
- Установка светильника в заданное положение может производиться только в охлаждённом состоянии.
- Не дотрагиваться до включенного светильника!

Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες.

- Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφανείά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
- Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθέτησης διακόψτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας “IP20“ και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- ⚠ Το σύμβολο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προιον η στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφορηθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας I ⊕. Αυτή η λυχνία πρέπει να συνδεθεί με τον προστατευτικό αγωγό (πράσινος – κίτρινος κλώνος) στον ακροδέκτη προστατευτικού αγωγού ⊕.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⊕ = προστατευτικός αγωγός.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγωγίμο υπόστρωμα.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στην παράδοση, διαφορετικά εκκρίπτουν όλα τα δικαιώματα εγγύησης.
- Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν.
- Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Οι αγωγοί σύνδεσης πρέπει να καλυφτούν με τους σωλήνες σιλκόνης που εσωκλείονται.
- Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >70°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- \* “2“ χρόνια εγγύηση – εκτός τών λαμπτήρων.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
- Κατά την αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φωτιστικά σώματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Διακόψτε προηγουμένως την τάση του ρεύματος. Κλείστε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος ή ξεβιδώστε την ασφάλεια.
- Όταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέχετε να τοποθετηθούν σταθερά.
- Ελαττωματικοί λαμπτήρες επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο από λυχνίες ίδιας κατασκευής, απόδοσης και τάσης.
- Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του καθορισμένου μέγιστου αριθμού Watt σε κάθε θέση λυχνίας.
- Η εσωκλειόμενη λυχνία δεν πρέπει να απορριφτεί στα οικιακά απορρίμματα.
- Η εσωκλειόμενη λυχνία δεν είναι κατάλληλη για ρεοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.
- Η ρύθμιση και η διευθέτηση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο όταν οι λυχνίες έχουν κρυώσει.
- Μην αγγίζετε το φωτιστικό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.